

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования и качеству
проректор

Иванов С.С.

подпись

«28» марта 2014 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.14 «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки/специальность: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык
Программа подготовки: прикладная
Форма обучения: очная
Квалификация: бакалавр

Краснодар 2014

Рабочая программа дисциплины Б1.В.14 Практический курс немецкого языка составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык.

Программу составил(и):

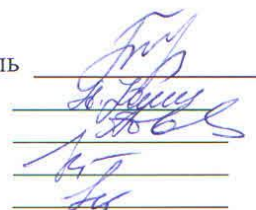
И.А. Белокопытова, канд. филол. наук, ст. преподаватель

А.Г. Калинина, преподаватель

К.А. Новикова, преподаватель

Н.Н. Пелипенко, старший преподаватель

Н.А. Таранец, канд. филол. наук, доцент



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 7 «11» марта 2014 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 7 «11» марта 2014 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 6 «05» февраля 2014 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 7 «24» марта 2014 г.

Председатель УМК факультета РГФ

Маркова Л.Ф.



Рецензенты:

Т.С. Непшекуева, д-р. филол. наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

А.М. Прима, канд. филол. наук, старший преподаватель кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

Данный профиль обеспечивает фундаментальное изучение второго иностранного языка в теоретическом, прикладном и коммуникативном аспектах и готовит к педагогической и исследовательской деятельности, а также к работе в области межкультурной коммуникации.

1.1 Цель освоения дисциплины.

Основными целями освоения дисциплины «Б1.В.14 Практический курс немецкого языка» обозначены следующие: практическая, образовательная, развивающая и воспитательная.

Практическая цель направлена на:

- формирование у студентов основ межкультурного профессионального и личностного общения;
- овладение системой иностранного языка как средством межъязыковой коммуникации;
- приобретение умений, обеспечивающих познавательные-коммуникативные потребности студентов в повседневной и профессиональной сфере общения по всем видам речевой деятельности, соответствующих определенному уровню владения иностранным языком в соответствии с Европейской системой;
- развитие профессионального умения читать и анализировать художественную литературу, реферировать и аннотировать общественно-политические тексты с целью получения необходимой информации.

Овладение умениями иноязычного общения предполагает обязательную самостоятельную работу.

Достижение образовательной цели способствует расширению кругозора студентов, повышению уровня культуры мышления, общения и речи.

Развивающая цель предполагает общее интеллектуальное развитие личности студента, развитие способности к социальному взаимодействию, дальнейшее развитие когнитивных навыков (в том числе умение пользоваться новыми информационными технологиями для самостоятельного обучения), а также умений самосовершенствования.

Воспитательная цель направлена как на формирование уважительного отношения к духовным ценностям других народов, так и на более глубокое понимание собственной культуры и ее роли в духовном и материальном развитии человечества.

1.2 Задачи дисциплины.

Задачи дисциплины обусловлены обозначенными в п. 1.1 целями и направлены на:

- обучение студентов грамматическим, лексическим и стилистическим нормам изучаемого языка;
- развитие у обучающихся навыков основных видов языковой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма);
- приобретение студентами эффективных навыков работы со справочной литературой;
- формирование у студентов готовности к осмыслению лингвокультурных особенностей страны изучаемого языка.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.14 Практический курс немецкого языка» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина «Б1.В.14 Практический курс немецкого языка» рассчитана на изучение в течение 10 семестров.

В первом семестре освоение дисциплины «Б1.В.14 Практический курс немецкого языка» не требует знания каких-либо предшествующих дисциплин. Во втором и

последующих семестрах освоение дисциплины «Б1.В.14 Практический курс немецкого языка» имеет условием успешное освоение данной дисциплины в предшествующих семестрах.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной и профессиональной компетенций (ОПК и ПК).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-5	владением основами профессиональной этики и речевой культуры	основные правила профессиональной этики в Германии и России, а также особенности речевой культуры немецкоязычных стран	адекватно взаимодействовать в профессиональной среде	методами ведения профессиональной коммуникации в образовательной среде; навыками эффективного речевого общения; основными педагогическими техниками.
2.	ПК-6	готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса	особенности педагогической коммуникации; основы организации работы в коллективе (командной работы)	осуществлять диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами, соотносить личные и групповые интересы, проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения.	коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе; опытом работы в коллективе (в команде), навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 43 зач.ед. (1548 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего Часов	Семестры (часы)										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	
Контактная работа, в том числе:												
Аудиторные занятия (всего):	832	144	108	108	108	72	72	72	56	48	44	
Занятия лекционного типа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Лабораторные занятия	832	144	108	108	108	72	72	72	56	48	44	
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Иная контактная работа:												
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Промежуточная аттестация (ИКР)	3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	
Самостоятельная работа, в том числе:												
Курсовая работа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Проработка учебного (теоретического) материала	135	12	15	15	21	12	15	15	5	10	15	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	158	12	15	15	40	12	15	15	6	13	15	
Реферат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Подготовка к текущему контролю	126	12	15	15	20	12	15	15	5	10	7	
Контроль:												
Подготовка к экзамену	294	35.7	26.7	26.7	26.7	35.7	26.7	26.7	35.7	26.7	26.7	
Общая трудоёмкость	час.	1548	216	180	180	216	144	144	144	108	108	108
	в том числе контактная работа	835	144.3	108.3	108.3	108.3	72.3	72.3	72.3	56.3	48.3	44.3
	зач. ед	43	6	5	5	6	4	4	4	3	3	3

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	40	-	-	30	10
2.	Грамматика	28	-	-	24	4
3.	Речевой практикум	50	-	-	46	4

4.	Письмо	26	-	-	14	12
5.	Фонетика	36	-	-	30	6
	Итого по дисциплине:		-	-	144	36

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 2 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	40	-	-	26	14
2.	Грамматика	31	-	-	26	5
3.	Речевой практикум	40	-	-	28	12
4.	Письмо	42	-	-	28	14
	Итого по дисциплине:		-	-	108	45

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	40	-	-	28	12
2.	Грамматика	42	-	-	28	14
3.	Речевой практикум	40	-	-	26	14
4.	Письмо	31	-	-	26	5
	Итого по дисциплине:		-	-	108	45

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	50	-	-	30	20
2.	Грамматика	48	-	-	28	20
3.	Речевой практикум	47	-	-	26	21
4.	Письмо	44	-	-	24	20
	Итого по дисциплине:		-	-	108	81

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	28	-	-	16	12
2.	Грамматика	26	-	-	18	8
3.	Речевой практикум	28	-	-	24	4
4.	Письмо	26	-	-	14	12
	Итого по дисциплине:		-	-	72	36

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	28	-	-	18	10
2.	Грамматика	30	-	-	18	12
3.	Речевой практикум	28	-	-	22	6
4.	Письмо	31	-	-	14	17
	Итого по дисциплине:		-	-	72	45

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	30	-	-	20	10
2.	Грамматика	30	-	-	18	12
3.	Речевой практикум	34	-	-	28	6
4.	Письмо	23	-	-	6	17
	Итого по дисциплине:		-	-	72	45

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 8 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	20	-	-	16	4

2.	Грамматика	20	-	-	16	4
3.	Речевой практикум	22	-	-	20	2
4.	Письмо	10	-	-	4	6
	Итого по дисциплине:		-	-	56	16

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	27	-	-	16	11
2.	Речевой практикум	27	-	-	16	11
3.	Письмо	27	-	-	16	11
	Итого по дисциплине:		-	-	48	33

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в А семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лексика	26	-	-	14	12
2.	Речевой практикум	26	-	-	14	12
3.	Письмо	29	-	-	16	13
	Итого по дисциплине:		-	-	44	37

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

1 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика So stelle ich mich vor Meine Familie Meine Hobbys / Freizeitgestaltung Meine Freunde Mein Wochenende Mein Alltag	Устный опрос

	Meine Wohnung	
2.	Грамматика Синтаксис. Порядок слов простого предложения. Порядок слов вопросительного предложения. Сложные предложения с союзами und, aber, oder, denn. Глагол. Спряжение глаголов в настоящем времени. Модальные глаголы. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Существительные. Определение рода; множественное число. Падежи, падежные вопросы. Предлоги, требующие Dativ и Akkusativ Склонение существительных. Употребление артикля. Местоимения. Склонение личных, указательных и притяжательных местоимений. Отрицания nicht и kein.	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1. Личное письмо	Письменные работы
5.	Фонетика Общие произносительные нормы немецкого языка. Гласные звуки. Долгота и краткость гласных. Твердый приступ. Правила чтения редуцированных гласных. Согласные звуки. Оглушение звонких согласных. Прогрессивная ассимиляция. Ударение. Интонация в немецком предложении.	Устный опрос

2 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Aufräumen und Ordnung Im Café / Restaurant Essgewohnheiten in Deutschland Essgewohnheiten in Russland Vegetarier und Veganer In einem Supermarkt Unsere Universität Das Studium an der Fakultät für Romanistik und Germanistik Im Deutschunterricht Das Wetter Jahreszeiten	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Грамматика	Устный опрос

	Глагол. Основные формы сильных и неправильных глаголов. Перфект. Претерит. Повелительное наклонение. Управление глаголов. Предлоги, требующие Dativ. Предлоги, требующие Akkusativ. Синтаксис. Сложноподчиненное предложение. Порядок слов придаточного предложения. Придаточные предложения: дополнительные (dass/ob), причины (weil/da), условия (wenn).	теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

3 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Im Einkaufszentrum Mode und Kleidung Geschäfte in Deutschland. Meine Sommerferien Meine Winterferien Der Urlaub in Deutschland Die Bundesrepublik Deutschland Deutschsprachige Länder	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Futur I. Infinitiv mit/ohne zu. Infinitivkonstruktionen um ... zu, (an)statt ... zu, ohne ... zu. Verben mit Präpositionalergänzung. Pronominaladverbien. Steigerungsstufen der Adjektive. Deklination der Adjektive. Präsens und Präteritum Passiv.	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

4 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика	Устный опрос,

	Deutsche Feste und Bräuche Weihnachten Ostern Oktoberfest Fernsehen und Rundfunk Die Presse in Deutschland Internet in unserem Leben Soziale Netzwerke	ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Das unpersönliche Passiv. Das Zustandspassiv. Perfekt und Plusquamperfekt Passiv. Infinitiv und Futur Passiv. Konstruktionen haben/sein+zu+Infinitiv. Präpositionen, die den Genitiv regieren. Verben mit Präpositionalergänzung. Deklination der Adjektive.	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

5 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Das Schulsystem in Deutschland Alternative Schulen in Deutschland Duale Ausbildung in Deutschland Studieren in deutschsprachigen Ländern Forschungen und neue Technologien Der wissenschaftliche Fortschritt: Vor- und Nachteile	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Temporale Nebensätze (wenn/als, nachdem, bevor, während, sobald, bis, seitdem) Finalsätze Konjunktiv II	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

6 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика	Устный опрос,

	Gesunde Lebensweise Sport und Gesundheit Gesunde Ernährung Die Umweltverschmutzung Der Umweltschutz in Deutschland Der Umweltschutz in Russland Die Mülltrennung Erneuerbare Energien	ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Konjunktiv II Konzessive Nebensätze Relativsätze Fragesätze als Nebensätze	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть Устная презентация темы с последующей дискуссией
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

7 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Deutschland. Politischer Aufbau. Meilensteine deutscher Geschichte Das deutsche Wahlsystem Rechtssystem Deutschlands Die Rolle der deutschen Sprache in der EU Massenmedien und Nachrichten	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Gebrauch der Tempusformen (Vor-, Gleich- und Nachzeitigkeit). Partizip I, II. Partizipialkonstruktionen. Partizipialsätze. Doppelkonjunktionen Konjunktiv I	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

8 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
---	---------------------------------	-------------------------------

1	3	4
1.	Лексика Das deutsche Bildungssystem Akademische Mobilität Arbeitszeitmodelle Effiziente Kommunikation im Beruf Weiterbildung und Praktikum	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Грамматика Funktionsverbgefüge Modalverben zur subjektiven Aussage	Устный опрос теории, тест
3.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

Семестр 9

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Theater und Kino Moderne deutsche Gesellschaft Deutschland und die EU	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
3.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

Семестр А

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Лексика Schule: gestern und heute Digitalisierung der Bildung Quereinsteiger und Berufsmöglichkeiten für Lehrer Integration und Inklusion	Устный опрос, ролевая игра, презентации
2.	Речевой практикум Диалоги по темам раздела 1.	Диалоги наизусть
4.	Письмо Сочинения по темам раздела 1.	Письменные работы

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Подготовка презентации по теме	http://www.studieren.at/presentation-fehler-vermeiden http://karrierebibel.de/presentationstipps
2.	Домашнее чтение	Список рекомендованной литературы (раздел 5.4)

Домашнее чтение предусмотрено в семестрах 4–А и выносится на самостоятельную работу. В ходе подготовки к занятиям студенты читают тексты по выбору из списка рекомендованной художественной литературы на немецком языке, предложенного в разделе 5.4. Подготовка подразумевает ознакомление с текстом, работу со словарем, составление плана пересказа и/или написание текста пересказа, составление глоссария, содержащего наиболее важные слова и выражения, найденным обучающимися в тексте. Контроль выполненной работы проходит в течение семестра по мере выполнения работы студентами.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

С целью реализации системно-деятельностного, когнитивно-коммуникативного и компетентностного подходов к обучению второму иностранному языку для развития различных видов речевой деятельности используются стандартные активные формы образовательных технологий для проведения занятий: для аудирования и говорения – моделирование деловых встреч, ролевые игры, направленных на реализацию коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов. Студенты, выполняя различные статусные роли, приобретают навыки делового общения с учетом своеобразия межкультурной коммуникации. Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов, адекватной поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата (написание делового письма) и реализации определенных коммуникативных намерений (запрос сведений, информирование, выражение просьбы, согласия/несогласия, извинения, благодарности).

При обучении иностранному языку активно применяются:

- технология сотрудничества, работа в команде и мини-группах (на основе дифференцированного деления); деловая и ролевая учебная игра, мозговой штурм.

- технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством разных моделей речевой коммуникации (беседа, презентация, доклад, информационное сообщение и др.).

Студентам предлагается использовать также и интерактивные формы образовательных технологий: для поиска информации в электронном каталоге библиотек учебных заведений страны изучаемого языка; в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abby Lingvo 11.0.) и их последующего анализа под руководством преподавателя; в процессе обучения используются аудиозаписи к комплексам учебников, авторские разработки аудиоуроков, художественные и обучающие видеофильмы из видеотеки факультета РГФ и частных источников.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах:

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1-А	ЛЗ	Ролевые игры	80
1-А	ЛЗ	Метод проектов	100
1-А	ЛЗ	Кейс-стади	30
1-А	ЛЗ	Метод мозгового штурма	38
<i>Итого</i>			248

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестров в виде тестов, письменных работ, презентаций, устных опросов, устных сообщений, ролевых игр, представления диалогов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Одним из важных компонентов определения уровня сформированности языковых умений и навыков, достигнутых в результате освоения дисциплины, является тестирование. Тесты включают задания на знание изученной лексики, задания по распознаванию и употреблению правил немецкой грамматики, а также владение частотными фразами по изучаемой тематике. Тестирование может проводиться в компьютерном классе во всех группах студентов, изучающих немецкий язык, а также в традиционной бумажной форме. Кафедра определяет сроки и график проведения тестирования.

Примерные тестовые задания

Test zum Thema *Verben mit Präpositionalergänzung. Pronominaladverbien* (3.Semester)

1. Setzen Sie die fehlenden Präpositionen ein.

- Herr Sauerbier will nicht die Fragen des Reporters antworten.
- Mein Vater ärgert sich immer noch den dreisten Taxifahrer.
- Die Schüler beschwerten sich beim Lehrer den schwierigen Mathetest.
- Dürfte ich dich einen kleinen Gefallen bitten?
- Warum bedankst du dich nicht bei ihm seine Hilfe?

6. Im Urlaub musste ich täglich dich denken.
7. Lädst du Evelyne auch deiner Geburtstagsparty ein?
8. Ekelt sich deine Frau auch so sehr Spinnen?
9. soll ich mich eigentlich bei dir entschuldigen?
10. Ich kann mich hier in Deutschland einfach nicht das wechselhafte Wetter gewöhnen.

2. Fragen Sie nach der Präpositional-Ergänzung.

1. Magdalena fürchtet sich vor kleinen Tieren. -
2. Viele Menschen glauben an die Gerechtigkeit. -
3. Du sollst ihm nicht bei den Hausaufgaben helfen. -
4. Am Wochenende muss man mit Regen rechnen. -
15. Jens tanzt schon den ganzen Abend mit Martina. -
16. Mein Sohn interessiert sich nur noch für Autos. -
17. Gerd ist in ein sehr hübsches Mädchen verliebt. -
18. Das Essen schmeckt nach Spülmittel. –
19. Der Junge will nicht mit Mädchen spielen. -
20. Familie Manns träumt von einem eigenen Haus. –

Примерная тематика презентаций

- 2 семестр: Meine Traumwohnung
 3 семестр: Meine Sommerferien
 4 семестр: Feste in Deutschland
 5 семестр: Das deutsche Schulsystem
 6 семестр: Der Umweltschutz
 7 семестр: Medienlandschaft in Deutschland
 8 семестр: Die deutsche Arbeitslandschaft heute und morgen: Statistik und analytische Prognosen. Künstliche Intelligenz und die Menschen: die Konstellation in der Zukunft
 9 семестр: Moderne deutsche Gesellschaft
 Семестр А: Schule: gestern und heute. Integration und Inklusion.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
 «КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 (ФГБОУ ВО «КубГУ»)
 Факультет романо-германской филологии

Направление 44.03.05 – Педагогическое образование

Профиль – Английский язык. Немецкий язык

Кафедра немецкой филологии

Дисциплина «Практический курс немецкого языка»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Lesen Sie den Text Nr. 1, übersetzen Sie einen Auszug und geben Sie den Textinhalt wieder.

2. Sprechen Sie zum grammatischen Thema Nr.1 und erfüllen Sie die grammatische Aufgabe Nr.1
3. Sprechen Sie zum lexikalischen Thema Nr.1.

Заведующий кафедрой _____ М.А. Олейник

В процессе проведения экзамена основной целью является контроль полученных в течение семестра знаний, приобретенных навыков самостоятельной работы, умения синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзаменационная оценка соответствует уровню знаний студента к моменту его аттестации. Экзаменационная оценка не включает оценки его аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) работы в течение семестра. На экзаменационную оценку не может влиять такой фактор как посещаемость занятий студентом. Студенты обязаны сдавать экзамен в соответствии с рабочим учебным планом.

По результатам экзамена выставляются следующие оценки: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» соответствует 100-му выполнению трех вопросов экзаменационного билета. Получение оценок «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» соответствует процентному выражению, представленному в таблице:

Оценка	Процент
отлично	85 % - 100 %
хорошо	51 % - 84 %
удовлетворительно	21 % - 50 %
неудовлетворительно	меньше 20 %

Оценка «отлично» ставится в случае, когда студент исчерпывающе знает весь программный материал, отлично понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) дает правильные, сознательные и уверенные ответы, понимает и порождает сообщения на немецком языке. В устных и письменных ответах не допускает грамматических ошибок.

Оценка «хорошо» ставится в случае, когда студент знает весь требуемый программой материал, хорошо понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) отвечает без затруднений. Умеет применять полученные знания в практических заданиях. В устных ответах пользуется литературным языком и не делает грубых ошибок. В письменных работах допускает только незначительные ошибки.

Оценка «удовлетворительно» ставится в случае, когда студент обнаруживает знание основного программного учебного материала. При применении знаний на практике испытывает затруднения и преодолевает их при помощи наводящих вопросов экзаменатора. В устных ответах допускает ошибки при изложении материала и в построении речи. В письменных работах делает ошибки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в случае, когда студент обнаруживает полное незнание программного материала, непонимание предлагаемых вопросов, неумение построения предложений. В письменных работах допускает частые и грубые ошибки.

Для промежуточного контроля знаний, умений, навыков и сформированности компетенций действуют следующие критерии оценки по ответам на экзаменационные вопросы – в устном или письменном виде с классификацией допущенных ошибок (компетентностные, лексико-грамматические, фонетические):

- критерии оценки устного ответа предусматривают снижение оценки на 5% за нарушение формата пересказа текста и нелогичное изложение материала;

- 5–10% за неверно понятый текст или часть текста (аналитическая ошибка);
- 10% за односложные ответы, неспособность поддерживать беседу;
- 15% за отказ от ответа на вопрос;
- лексико-грамматические и фонетические ошибки дают снижение балла на 2–5%;
- отсутствие в ответе активной лексики влечет снижение оценки на 10%.

Студент может претендовать на повышение экзаменационной оценки при правильном ответе на дополнительные вопросы в рамках учебной программы соответствующего семестра. Экзаменатор имеет право задавать дополнительные вопросы в рамках учебной программы соответствующего семестра.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Григорьева, В.С. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>
2. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка [Текст]: для начинающих: [учебник] / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - 9-е изд. - Москва : Книжный дом "Университет", 2012. - 864 с.: ил. - ISBN 9785982278357.
3. Керимов, Р.Д. Deutsch als Fremdsprache: учебное пособие / Р.Д. Керимов, Л.И. Федянина; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный

- университет, 2013. - 160 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1592-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278840>
4. Лубенцова, Т.В. Говорим с удовольствием=Sprechen mit Spaß: учебно-методическое пособие / Т.В. Лубенцова, Н.С. Смирнова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - Ч. 2. - 70 с.: ил. - ISBN 978-5-261-00930-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=312323>
5. Точилина, Ю.Н. Практическая фонетика немецкого языка: учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. - 128 с. - ISBN 978-5-8353-1232-0; [Электронный ресурс]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232818>
6. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe A2 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 2 : Lektionen 8-14 [mit 1 CD im Buch) / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München: Max Hueber Verlag, 2014. - vii, 78-336 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-3-19-411601-6
7. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe B 1 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 3 : Lektionen 15-20 [mit 1 CD im Buch) / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München: Max Hueber Verlag, 2014. - vii, 148-504 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-3-19-421601-3
8. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe A1 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 1 : Lektionen 1-7 [mit 1 CD im Buch) / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München: Max Hueber Verlag, 2013. - vii, 8-148 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 9783194016019

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров : учебник / Н.Г. Ачкасова. - Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. : ил. - ISBN 978-5-238-02557-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>
2. Керимов, Р.Д. Deutsch als Fremdsprache: учебное пособие / Р.Д. Керимов, Л.И. Федянина; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 160 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1592-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278840>
3. Керимов, Р.Д. Gesundheit: Учебное пособие по устной практике немецкого языка : учебное пособие / Р.Д. Керимов, Л.И. Федянина. - 2-е изд., испр. и доп. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 228 с. - ISBN 978-5-8353-1127-9; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232327>
4. Писаренко, А.В. Немецкий как второй иностранный язык: практикум / А.В. Писаренко; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. - 96 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1676-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278503>

5. Dreyer, Hilke. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik [Текст] : aktuell / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. - 2. Aufl., Neubearbeitung . - Ismaning : Hueber Verlag, 2013. - 395 S. - (Die Gelbe aktuell). - ISBN 9783193072559
6. Perlmann-Balme, Michaela. EM neu 2008 : Deutsch als Fremdsprache - Niveaustufe B2 [Текст] : Hauptkurs : Kursbuch / Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb. - 1. Aufl. - [Ismaning (Deutschland)] : Heuber Verlag, 2009. - 160 S. : Ill. - ISBN 9783195016957
7. Perlmann-Balme, Michaela. EM neu 2008 : Deutsch als Fremdsprache - Niveaustufe B2 [Текст] : Hauptkurs : Arbeitsbuch (mit Lerner-CD) / Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb. - Ausgabe 2008, 1. Aufl. - [Ismaning (Deutschland)] : Hueber Verlag, 2009. - 152 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 9783195116954

5.3 Периодические издания:

1. www.spiegel.com
2. www.dw.com
3. www.deutschland.de
4. www.focus.de
5. www.stern.de
6. www.markt.de
7. www.vitamin.de

5.4.Рекомендованная художественная литература

1. Bachmann, Ingeborg. Kurzgeschichten. Erzählungen.
2. Böll, Heinrich. Kurzgeschichten.
3. Dürrenmatt, Friedrich. Der Besuch der alten Dame. Die Physiker.
4. Frisch, Max. Homo Faber.
5. Hesse, Hermann. Der Steppenwolf.
6. Kafka, Franz. Die Verwandlung. Kurzgeschichten. Erzählungen.
7. Kästner, Erick. Emil und die Detektive. Das doppelte Lottchen.
8. Kehlmann, Daniel. Ruhm. Kurzgeschichten. Erzählungen.
9. Remarque, Erich Maria. Drei Kameraden.
10. Schlink, Bernhard. Der Vorleser.
11. Süßkind, Patrick. Das Parfüm.
12. Zweig, Stefan. Schachnovelle. Erzählungen. Novellen.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).

- Консультант Плюс – справочная система
 Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
 Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>
 Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
 Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
 Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
 «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>
 Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
 Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
 КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
 Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По курсу предусмотрено проведение практических занятий, на которых дается основной систематизированный материал для освоения и воспроизведения в форме навыков и умений: говорения, письма, аудирования и чтения.

Важной составляющей курса является работа студентов по разделу «грамматика», направленная на системное освоение грамматических знаний и развитие методических способов их подачи.

Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и других форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы и таблицы, выполняемые упражнения; а также отдельную тетрадь-гlossарий для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала.

Чтение художественной литературы и периодических изданий на немецком языке способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас, знакомит с культурой страны изучаемого языка, тем самым повышая профессиональную компетентность.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

– Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

MicrosoftOffice

MicrosoftWindows

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>)
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)
3. Электронная библиотечная система Юрайт (<http://www.urait.ru/ebs>)
4. Электронная библиотечная система Лань (<https://e.lanbook.com>)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований ауд. №321 (Учебная мебель, проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)
2.	Групповые	Учебные аудитории для проведения групповых и

	(индивидуальные) консультации	индивидуальных консультаций 318, 350 318 - учебная мебель 350 - учебная мебель
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебные аудитории для для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 359, 360, 361 359 - Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi 360 - Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi 361 - Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)